TADOKU JUNIOR　ピノッキオの冒険　★★★★☆ ながい　1240語

Pinocchio, Chapter 18

第18章　ふしぎの原っぱへ

Carlo Collodi (tr. Carol Della Chiesa, 1909)（1883年の本）　原文そのまま　朗読：Mark F. Smith

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　キツツキに鼻をもとにもどしてもらったピノッキオ。お父さんをむかえに行くとちゅう、またあのキツネとネコに会ってしまい……。



Pinocchio finds the Fox and the Cat again, and goes with them to sow the gold pieces in the Field of Wonders.

Crying as if his heart would break, the Marionette mourned for hours over the length of his nose. No matter how he tried, it would not go through the door. The Fairy showed no pity toward him, as she was trying to teach him a good lesson, so that he would stop telling lies, the worst habit any boy may acquire. But when she saw him, pale with fright and with his eyes half out of his head from terror, she began to feel sorry for him and clapped her hands together. A thousand woodpeckers flew in through the window and settled themselves on Pinocchio's nose. They pecked and pecked so hard at that enormous nose that in a few moments, it was the same size as before.

“How good you are, my Fairy,” said Pinocchio, drying his eyes, “and how much I love you!”

“I love you, too,” answered the Fairy, “and if you wish to stay with me, you may be my little brother and I’ll be your good little sister.”

“I should like to stay—but what about my poor father?”

“I have thought of everything. Your father has been sent for and before night he will be here.”

“Really?” cried Pinocchio joyfully. “Then, my good Fairy, if you are willing, I should like to go to meet him. I cannot wait to kiss that dear old man, who has suffered so much for my sake.”

“Surely; go ahead, but be careful not to lose your way. Take the wood path and you’ll surely meet him.”

Pinocchio set out, and as soon as he found himself in the wood, he ran like a hare. When he reached the giant oak tree he stopped, for he thought he heard a rustle in the brush. He was right. There stood the Fox and the Cat, the two traveling companions with whom he had eaten at the Inn of the Red Lobster.

“Here comes our dear Pinocchio!” cried the Fox, hugging and kissing him. “How did you happen here?”

“How did you happen here?” repeated the Cat.

“It is a long story,” said the Marionette. “Let me tell it to you. The other night, when you left me alone at the Inn, I met the Assassins on the road—”

“The Assassins? Oh, my poor friend! And what did they want?”

“They wanted my gold pieces.”

“Rascals!” said the Fox.

“The worst sort of rascals!” added the Cat.

“But I began to run,” continued the Marionette, “and they after me, until they overtook me and hanged me to the limb of that oak.”

Pinocchio pointed to the giant oak near by.

“Could anything be worse?” said the Fox.

“What an awful world to live in! Where shall we find a safe place for gentlemen like ourselves?”

As the Fox talked thus, Pinocchio noticed that the Cat carried his right paw in a sling.

“What happened to your paw?” he asked.

The Cat tried to answer, but he became so terribly twisted in his speech that the Fox had to help him out.

“My friend is too modest to answer. I’ll answer for him. About an hour ago, we met an old wolf on the road. He was half starved and begged for help. Having nothing to give him, what do you think my friend did out of the kindness of his heart? With his teeth, he bit off the paw of his front foot and threw it at that poor beast, so that he might have something to eat.”

As he spoke, the Fox wiped off a tear.

Pinocchio, almost in tears himself, whispered in the Cat’s ear:

“If all the cats were like you, how lucky the mice would be!”

“And what are you doing here?” the Fox asked the Marionette.

“I am waiting for my father, who will be here at any moment now.”

“And your gold pieces?”

“I still have them in my pocket, except one which I spent at the Inn of the Red Lobster.”

“To think that those four gold pieces might become two thousand tomorrow. Why don’t you listen to me? Why don’t you sow them in the Field of Wonders?”

“Today it is impossible. I’ll go with you some other time.”

“Another day will be too late,” said the Fox.

“Why?”

“Because that field has been bought by a very rich man, and today is the last day that it will be open to the public.”

“How far is this Field of Wonders?”

“Only two miles away. Will you come with us? We’ll be there in half an hour. You can sow the money, and, after a few minutes, you will gather your two thousand coins and return home rich. Are you coming?”

Pinocchio hesitated a moment before answering, for he remembered the good Fairy, old Geppetto, and the advice of the Talking Cricket. Then he ended by doing what all boys do, when they have no heart and little brain. He shrugged his shoulders and said to the Fox and the Cat:

“Let us go! I am with you.”

And they went.

They walked and walked for a half a day at least and at last they came to the town called the City of Simple Simons. As soon as they entered the town, Pinocchio noticed that all the streets were filled with hairless dogs, yawning from hunger; with sheared sheep, trembling with cold; with combless chickens, begging for a grain of wheat; with large butterflies, unable to use their wings because they had sold all their lovely colors; with tailless peacocks, ashamed to show themselves; and with bedraggled pheasants, scuttling away hurriedly, grieving for their bright feathers of gold and silver, lost to them forever.

Through this crowd of paupers and beggars, a beautiful coach passed now and again. Within it sat either a Fox, a Hawk, or a Vulture.

“Where is the Field of Wonders?” asked Pinocchio, growing tired of waiting.

“Be patient. It is only a few more steps away.”

They passed through the city and, just outside the walls, they stepped into a lonely field, which looked more or less like any other field.

“Here we are,” said the Fox to the Marionette. “Dig a hole here and put the gold pieces into it.”

The Marionette obeyed. He dug the hole, put the four gold pieces into it, and covered them up very carefully. “Now,” said the Fox, “go to that near-by brook, bring back a pail full of water, and sprinkle it over the spot.”

Pinocchio followed the directions closely, but, as he had no pail, he pulled off his shoe, filled it with water, and sprinkled the earth which covered the gold. Then he asked:

“Anything else?”

“Nothing else,” answered the Fox. “Now we can go. Return here within twenty minutes and you will find the vine grown and the branches filled with gold pieces.”

Pinocchio, beside himself with joy, thanked the Fox and the Cat many times and promised them each a beautiful gift.

“We don’t want any of your gifts,” answered the two rogues. “It is enough for us that we have helped you to become rich with little or no trouble. For this we are as happy as kings.”

They said good-by to Pinocchio and, wishing him good luck, went on their way.

ピノッキオはまたキツネとネコに会い、いっしょにふしぎの原っぱへ金貨をまきに行きます。

あやつり人形は、むねがはりさけそうなほど泣きながら、何時間も鼻の長さをなげきました。どんなにがんばっても、鼻はドアを通りませんでした。ようせいは、少しもかわいそうなそぶりを見せませんでした。うそをつくという、男の子が身につけてしまういちばん悪いくせをやめさせるために、しっかりとこらしめようとしていたのです。けれども、ピノッキオがこわさで真っ青になり、目玉が飛び出しそうになっているのを見ると、気の毒になって、手を打ち鳴らしました。千羽のキツツキがまどから飛びこんできて、ピノッキオの鼻にとまりました。キツツキたちがその大きな鼻を、つついてつついて、つつきまくったので、あっというまに鼻はもとの大きさにもどりました。

「ようせいさま、なんてやさしいんだろう」とピノッキオはなみだをふきながら言いました。「ぼく、ようせいさまが大好き！」

「わたしもあなたが大好きよ」とようせいは答えました。「もしわたしといっしょにいたいなら、あなたはわたしのかわいい弟に、わたしはあなたのやさしい妹になりましょう。」

「いっしょにいたいな。でも、かわいそうなお父さんはどうするの？」

「ちゃんと考えてあります。お父さんをよびにやったので、夜までにはここに来ますよ。」

「ほんと？」とピノッキオはうれしそうにさけびました。「それじゃあ、ようせいさま、もしよければ、ぼく、むかえに行きたいな。ぼくのためにあんなに苦労した、大好きなお父さんに、早くキスしたいんだ。」

「いいですとも。行っていらっしゃい。でも、道にまよわないように気をつけてね。森の道を行けば、きっと会えますよ。」

ピノッキオは出かけ、森に入るとすぐに、野ウサギのように走りだしました。大きなカシの木のところまで来ると、立ち止まりました。しげみでがさがさと音がしたような気がしたのです。そのとおりでした。そこには、キツネとネコが立っていました。赤エビ屋でいっしょに食事をした、あの旅の仲間です。

「やあ、ぼくらの大事なピノッキオじゃないか！」とキツネはさけんで、ピノッキオをだきしめてキスしました。「どうしてこんなところに？」

「どうしてこんなところに？」とネコがくり返しました。

「長い話なんだ」とあやつり人形は言いました。「話してあげるよ。このあいだの夜、きみたちが宿屋にぼくを一人おいていったあと、道でごうとうに会って――」

「ごうとうだって？ああ、かわいそうに！それで、そいつらは何がほしかったんだい？」

「ぼくの金貨だよ。」

「悪党め！」とキツネが言いました。

「とんでもない悪党め！」とネコがつけ加えました。

「でも、ぼくは走りだしたんだ」とあやつり人形は続けました。「そしたら追いかけてきて、とうとうつかまって、あのカシの枝につるされたんだ。」

ピノッキオは、すぐ近くの大きなカシの木を指さしました。

「これよりひどいことがあるだろうか？」とキツネは言いました。

「なんてひどい世の中だ！わたしたちのようなしんしは、どこへ行けば安心してくらせるんだろう？」

キツネがそんなふうに話しているあいだに、ピノッキオは、ネコが右の前足を三角きんでつっているのに気づきました。

「その前足、どうしたの？」とピノッキオはたずねました。

ネコは答えようとしましたが、ひどくしどろもどろになってしまったので、キツネが助け船を出さなければなりませんでした。

「わたしの友だちはひかえめなので、自分では答えられないのです。わたしがかわりに答えましょう。一時間ほど前、道で年とったオオカミに会いましてね。オオカミはおなかがすいて死にそうで、助けてくれとたのんだのです。あげるものが何もなかったので、わたしの友だちが、心のやさしさからどうしたと思います？自分の歯で前足をかみ切って、そのかわいそうなけものに投げてやったのです。食べるものができるようにね。」

そう言いながら、キツネはなみだをぬぐいました。

ピノッキオも泣きそうになりながら、ネコの耳もとでささやきました。

「ネコがみんなきみみたいだったら、ネズミはどんなに幸せだろう！」

「それで、きみはここで何をしているんだい？」とキツネがあやつり人形にたずねました。

「お父さんを待ってるんだ。もうすぐここに来るはずなんだよ。」

「それで、金貨は？」

「まだポケットに入ってるよ。赤エビ屋で使った1まいのほかはね。」

「その4まいの金貨が、あしたには2千まいになるかもしれないのになあ。どうしてわたしの言うことを聞かないんだい？どうして、ふしぎの原っぱにまかないんだい？」

「きょうは無理だよ。また今度いっしょに行くよ。」

「ほかの日では、おそすぎるんだよ」とキツネは言いました。

「どうして？」

「あの原っぱは大金持ちに買われてしまって、だれでも入れるのは、きょうが最後なんだ。」

「そのふしぎの原っぱは、どのくらい遠いの？」

「たったの2マイル（3キロほど）さ。いっしょに来るかい？30分で着くよ。お金をまけば、何分かたったら2千まいの金貨を集めて、お金持ちになって家に帰れるんだ。来るかい？」

ピノッキオは、答える前に少しまよいました。やさしいようせいのことや、ゼペットじいさんのことや、もの言うコオロギの忠告を思い出したからです。けれども結局、心がなくて知恵も足りない男の子ならだれでもすることを、してしまいました。かたをすくめて、キツネとネコに言ったのです。

「行こう！いっしょに行くよ。」

そして三人は出かけました。

少なくとも半日は歩きに歩いて、やっと「おばかさんの町」という町に着きました。町に入るとすぐ、ピノッキオは気づきました。どの通りも、おなかがすいてあくびをしている毛のない犬や、毛をかられて寒さにふるえているヒツジや、麦つぶを一つぶくださいとねだっている、とさかのないニワトリや、きれいな色をすっかり売ってしまって羽が使えない大きなチョウや、はずかしくて人前に出られない、しっぽのないクジャクや、金と銀にかがやく羽をなくして二度ともどらないことを悲しみながら、こそこそにげていく、よれよれのキジで、いっぱいだったのです。

そんな貧しい者やものごいの人ごみの中を、ときどき、りっぱな馬車が通っていきました。その中にすわっているのは、キツネか、タカか、ハゲワシでした。

「ふしぎの原っぱはどこ？」とピノッキオは、待ちくたびれてたずねました。

「がまんしなさい。あとほんの数歩だよ。」

三人は町を通りぬけ、町のかべのすぐ外で、さびしい原っぱに入りました。ほかの原っぱとたいして変わらない、ふつうの原っぱに見えました。

「さあ、着いたよ」とキツネはあやつり人形に言いました。「ここに穴をほって、金貨を入れなさい。」

あやつり人形は言われたとおりにしました。穴をほって、4まいの金貨を入れ、とてもていねいに土をかぶせました。「さあ」とキツネは言いました。「近くの小川へ行って、バケツいっぱいに水をくんできて、その場所にまきなさい。」

ピノッキオは言われたとおりにしましたが、バケツがなかったので、くつをぬいで水を入れ、金貨にかぶせた土にまきました。それから、たずねました。

「ほかに何かある？」

「ほかには何もないよ」とキツネは答えました。「さあ、もう行っていいよ。20分たったら、ここにもどっておいで。つるがのびて、枝には金貨がいっぱいなっているからね。」

ピノッキオはうれしくてたまらず、キツネとネコに何度もお礼を言って、二人にすてきなおくり物をすると約束しました。

「おくり物なんていらないよ」と二人の悪者は答えました。「きみがほとんど苦労もなくお金持ちになる手伝いができただけで、じゅうぶんさ。それだけで、わたしたちは王さまのように幸せなんだ。」

二人はピノッキオにさよならを言い、幸運をいのって、行ってしまいました。

たんご と クイズ　第18章　ふしぎの原っぱへ

woodpeckers キツツキ	Fox キツネ	Cat ネコ
wolf オオカミ	peacocks クジャク	hole 穴
pail バケツ	shoe くつ	

Q1 ピノッキオの長い鼻を、もとにもどしたのは？

① 千羽のキツツキ　② ハヤブサ　③ ネコ

Q2 キツネの話では、ネコが前足をなくしたのはどうして？

① オオカミにかまれたから　② おなかをすかせたオオカミに、自分の前足をあげたから

③ 木から落ちたから

Q3 ピノッキオは、バケツのかわりに何で水を運んだ？

① ぼうし　② 手　③ くつ

こたえ

Q1 ①　ようせいが手を打つと、千羽のキツツキが飛んできて、鼻をつついてもとの大きさにもどしてくれました。

Q2 ②　キツネはそう話しましたが、前の章でピノッキオがかみ切った「ネコの前足」のことを思い出してみましょう。

Q3 ③　バケツがなかったので、ピノッキオはくつをぬいで水を入れ、金貨をうめた土にまきました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #500（Carlo Collodi (tr. Carol Della Chiesa, 1909)、1883年）。パブリックドメイン。

挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。

朗読（Web版）：Mark F. Smith（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）

和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。